T.C.
DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI
İkili Siyasi İşler Genel Müdürlüğü
(ALGM)

Sayı : Z-46600587-640-33888408 25.01.2022
Konu : ABD'de Türk kurum/şirketleri ilgilendirebilecek iflas davası

TİCARET BAKANLIĞINA
(İç Ticaret Genel Müdürlüğü)

İlgi: a) 10.12.2021 tarihli ve Z-2021/46600587/33608807 sayılı yazımız.
b) Ticaret Bakanlığının 28.12.2021 tarihli ve 70450814 sayılı yazısı.

"Houston Teksas Bölge İflas Mahkemesi" tarafından Minnesota'da kain "Carlson Travel" isimli şirketin iflas süreci bağlamında Bakanlığımıza iletilen 5 Kasım 2021 tarihli ekli tebligat İlgi (a) yazımızla takdim kılınmıştı. Bu defa, anılan Mahkeme'den konuya ilişkin olarak alınan 18 ve 19 Kasım 2021 tarihli tebligatlar ekte sunulmaktadır.

Konu hakkında görüşüne başvurulan Vaşington Büyükelçiliğimiz sözleşmeli hukuk firmasından, bu defa alınan tebligatların anılan şirketin iflasına ilişkin konkordato süreci bağlamında 12 Kasım 2021 tarihinde gerçekleştirilen duruşmayla ilgili olduğu öğrenilmiştir. Tebligatlarda ilgililerin 13 Aralık 2021 tarihine kadar mahkemeye bir "opt-out" formu sunabileceğinin belirtildiği görülmekte olup, bu düzenlemenin sözkonusu duruşmada tasdik edilen plana itiraz ederek, haklarını ayrı bir hukuk süreciyle takip etmek isteyen kuruluş ve kişilere yönelik olduğu bilgisi alınmıştır (Tebligatlar Bakanlığımıza 13 Aralık 2021 tarihinden sonra ulaşmıştır).

Vaşington Büyükelçiliğimiz hukuk firmasının sözkonusu dava kapsamında temin ettiği ve İlgi (a)'da kayıtlı 90.000 kişilik liste, alacaklılar ve borçlular da dahil olacak şekilde anılan şirketle ve/veya iştirakleriyle temas kurmuş veya iş yapmış tüm kuruluş ve kişileri kapsamakta olup, ihtiyaten ekte bir kez daha takdim kılınan listenin dışında münferiden Türk kuruluş ve kişiler için ayrı bir liste temin edilememiştir.

Öte yandan, "Carlson Travel" şirketinin iştiraklerine dair bir liste ilişikte sunulmaktadır.

Keyfiyeti bilgilerine, gereğini takdirlerine saygılarımla arzederim.

Zeki Levent GÜMRÜKÇÜ
Bakan a.
Büyükelçi, Genel Müdür
ALGM

T.C. Dışişleri Bakanlığı, Doktor Sadık Ahmet Caddesi No: 8 Balgat 06100
Ankara / Türkiye
Telefon: 0 (312) 292 10 00
E-posta:
İnternet Adresi: http://www.mfa.gov.tr
Kep Adresi:disisleribakanligi@hs01.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için irtibat: Ahmet Ege AKAY
Telefon:
E-posta:aeakay@mfa.gov.tr

EK: CD
1) Tebligatlar (2)
2) "Carlson Travel" şirketiyle temas kurmuş/iş yapmış kuruluşların ve kişilerin listesi
3) "Carlson Travel" iştiraklerinin listesi

Dağıtım:

Gereği:
Adalet Bakanlığı - Dış İlişkiler ve Avrupa Birliği Genel Müdürlüğü
Hazine ve Maliye Bakanlığı - Dış Ekonomik İlişkiler Genel Müdürlüğü
Ticaret Bakanlığı - Uluslararası Hizmet Ticareti Genel Müdürlüğü
Ticaret Bakanlığı - İç Ticaret Genel Müdürlüğü
Kültür ve Turizm Bakanlığı - Avrupa Birliği ve Dış İlişkiler Dairesi Başkanlığı

Bilgi: (Ek konulmamıştır.)
HHGM Hukuk Hizmetleri Genel Müdürlüğü
DESD Destek Hizmetleri Genel Müdür Yardımcılığı
BÖZK Bakan Özel Kalem Müdürlüğü
STGB Strateji Geliştirme Başkanlığı
DSAY Dışişleri Merkez Saymanlık Müdürlüğü

T.C. Dışişleri Bakanlığı, Doktor Sadık Ahmet Caddesi No: 8 Balgat
06100 Ankara / Türkiye
Telefon: 0 (312) 292 10 00
E-posta:
İnternet Adresi: http://www.mfa.gov.tr
Kep Adresi:disisleribakanligi@hs01.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için irtibat: Ahmet Ege AKAY
Telefon:
E-posta:aeakay@mfa.gov.tr

T.C.
DIŞİŞLERİ BAKANLIĞI
İkili Siyasi İşler Genel Müdürlüğü
(ALGM)

Sayı : Z-46600587-626.70 -33608807 10.12.2021
Konu : ABD'de Türk Kurum/Şirketleri ilgilendirebilecek bir iflas davası

DAĞITIM YERLERİNE

"Houston Texas Bölge İflas Mahkemesi" tarafından Bakanlığımıza örneği Ek-1'de sunulmakta olan tebligatname iletilmiş olup, sözkonusu belgenin Carlson Travel adlı şirketin iflas süreci ile ilgili olduğu anlaşılmaktadır.

Konu hakkında görüşlerine başvurulan Vaşington Büyükelçiliğimiz sözleşmeli hukuk firması, anılan iflas mahkemesince görülmekte olan davada Carlson Travel grubunun borçlu olduğu 90.000 alacaklı arasında Türk şirketlerinin de olabileceğini ve tebligatnamenin de bu nedenle tarafımıza iletilmiş olabileceğini belirtmiş ve adıgeçen firmanın borçlu olduğu 90.000 alacaklının Ek-2'de kayıtlı listesini Bakanlığımıza ulaştırmıştır.

İncelenmesinden görüleceği üzere, söz konusu alacaklılar listesinde Türk şirketleri de bulunmakta olup, keyfiyeti bilgilerine, gereğini takdirlerine saygılarımla arzederim.

C. TİCARET BAKANLIĞI
arih: 15/12/2021
ayı: E-70423358-70068667

Zeki Levent GÜMRÜKÇÜ
Bakan a.
Büyükelçi, Genel Müdür
ALGM

Ek:
1 - Tebligatname
2 - Carlson Travel'ın borçlu bulunduğu alacaklılar listesi
3 - Carlson Travel'a bağlı kuruluşların listesini havi CD

T.C. Dışişleri Bakanlığı, Doktor Sadık Ahmet Caddesi No: 8 Balgat 06100
Ankara / Türkiye
Telefon: 0 (312) 292 10 00
E-posta:
İnternet Adresi: http://www.mfa.gov.tr
Kep Adresi:disisleribakanligi@hs01.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için irtibat: Kutlu AKSU
Telefon:
E-posta:kutlu.aksu@mfa.gov.tr

Dağıtım:

Gereği:

Adalet Bakanlığı - Dış İlişkiler ve Avrupa Birliği Genel Müdürlüğü (Fiziki olarak gönderilmektedir)

Hazine ve Maliye Bakanlığı - Dış Ekonomik İlişkiler Genel Müdürlüğü (Fiziki olarak gönderilmektedir)

Ticaret Bakanlığı - Uluslararası Hizmet Ticareti Genel Müdürlüğü (Fiziki olarak gönderilmektedir)

Bilgi:

HHGM Hukuk Hizmetleri Genel Müdürlüğü

DESD Destek Hizmetleri Genel Müdür Yardımcılığı

BÖZK Bakan Özel Kalem Müdürlüğü

STGB Strateji Geliştirme Başkanlığı

DSAY Dışişleri Merkez Saymanlık Müdürlüğü

T.C. Dışişleri Bakanlığı, Doktor Sadık Ahmet Caddesi No: 8 Balgat
06100 Ankara / Türkiye
Telefon: 0 (312) 292 10 00
E-posta:
İnternet Adresi: http://www.mfa.gov.tr
Kep Adresi:disisleribakanligi@hs01.kep.tr

Ayrıntılı bilgi için irtibat: Kutlu AKSU
Telefon:
E-posta:kutlu.aksu@mfa.gov.tr